

RÉPONSE MANAGÉRIALE

« ACTIONS D'INTÉGRATION DU TERRITOIRE PÉROUVIEN »

PIC 2011-2016 (Pérou)

18 novembre 2019

Promoteur : Jean Stillemans (UCLouvain) et Paulo Dam (PUCP)

Evaluateur externe : Marc Lescaudron

Période d'évaluation : avril 2019

01. RÉPONSE(S) MANAGÉRIALE(S)

01.1 / COMMENTAIRES GÉNÉRAUX

Jean Stillemans (UCLouvain, coordinateur Nord) : le processus d'évaluation a été mené avec méthode et rigueur. Le rapport, ses conclusions et ses recommandations, offrent un retour analytique et synthétique profitable pour le projet en lui-même et constitue un document de référence utile dans le cadre de la formulation de projets ultérieurs.

Paulo Dam (PUCP, coordinateur Sud): El proyecto Transversal ha ayudado a construir y fortalecer capacidades en el equipo de Arquitectura PUCP para el trabajo de investigación acción orientado a la transformación de la realidad en ciudades intermedias. El proceso de evaluación ha seguido ayudando a entender el cuidado y la responsabilidad de trabajar con comunidades específicas. Las recomendaciones sobre la continuidad y la síntesis y difusión de sus logros nos ayudarán a mejorar la planificación de nuestros proyectos así como a valorar la comunicación como una parte integral de la responsabilidad desde la academia.

Traduction :

Le projet Transversal a aidé à construire et à renforcer les capacités de l'équipe d'Architecture de la PUCP pour le travail de recherche-action orienté vers la transformation de la réalité dans les villes intermédiaires. Le processus d'évaluation a continué d'aider à appréhender l'importance et la responsabilité de travailler avec des communautés spécifiques. Les recommandations concernant la continuité et la synthèse et diffusion des résultats nous aideront à améliorer la planification de nos projets mais aussi à valoriser la communication comme une partie intégrante de la responsabilité académique.

01.2 / RÉPONSE SPÉCIFIQUE AUX RECOMMANDATIONS

Recommandation 1 Adressée à l'ARES	Adapter le chronogramme de réalisation des évaluations finales de projets pour que celui-ci ne soit pas réalisé après la décision du comité de sélection sur le projet de lien.
Accord	Partiellement acceptée
Commentaires argumentation	et Cette recommandation est pertinente car elle a une portée formative de l'évaluation. Mais cela nécessiterait une procédure très en amont du dépôt des préprojets, une identification des projets en lien potentiels très en amont de l'appel. Cela est lié à la réflexion concernant la révision des conditions liées aux projets en lien et s'il y a une nécessité que le projet précédent soit terminé avant de déposer un projet en lien. Néanmoins, l'évaluation garde son sens pour l'ARES (aspect sommatif sur les résultats de la 1ère intervention) et pour l'équipe de projet (formatif) en cas de réintroduction de la proposition.

Recommandation 2

Demander aux coordonnateurs de systématiser la consolidation des indicateurs du cadre logique initial tout au long du projet au travers de chaque rapport annuel et du rapport final

Adressée à l'ARES

Accord

Partiellement acceptée

**Commentaires
argumentation**

et Cette recommandation dépasse le cadre des PRD-PFS. La question de la définition d'une baseline et d'indicateurs reste complexe dans le cadre de la coopération académique au développement. L'appropriation de ces outils par les équipes de projet pose effectivement question, étant assez éloignés de leur cœur de métier. Plusieurs formules de rapportage ont été testées, sans réussir à identifier la formule idéale de suivi des interventions. Toutefois, un suivi des activités de l'ARES se fait au travers des rapports d'activités narratifs annuels ainsi que des échanges avec les porteurs de projet. Les résultats de l'évaluation d'impact menée par le SES de la DGD permettront à l'ARES d'alimenter la réflexion en la matière. Par ailleurs, un plan d'amélioration des pratiques de l'ARES en termes de suivi/évaluation est en cours d'élaboration dans le cadre de l'exercice de certification en la matière.

Recommandation 3

Mentionner dans le vade-mecum de l'ARES les contraintes d'équivalence de diplômes entre la Belgique et certains pays dont le Pérou.

Adressée à l'ARES

Accord

Refusée

**Commentaires
argumentation**

et Le vade-mecum reprend des informations d'ordre plus général et n'a pas vocation à reprendre des informations liées à des cas particuliers. Cette information peut toutefois être communiquée lors de la séance d'information à l'attention des nouveaux coordonnateurs de projets, organisée en amont du démarrage des interventions.

C'est en effet une situation qui est souvent rencontrée et gérée par les établissements d'enseignement supérieur, la plupart du temps, le premier séjour du futur doctorant est un stage afin de lui permettre d'avoir le temps de régler cette situation.

Recommandation 4

Réfléchir à des indicateurs d'activité, de résultat et d'impact spécifiques, mesurables, réalistes et inscrits dans le temps, faisant référence à une situation de base préalable au projet.

Adressée aux

partenaires Nord et Sud

Accord

Partiellement acceptée

**Commentaires
et argumentation**

Des indicateurs relatifs aux activités académiques (productions scientifiques : séminaires, publications des résultats de recherche, doctorats, etc.) peuvent être aisément identifiables en qualité et quantité dans la mesure où les parties universitaires prenantes sont familières avec leur usage. Par contre les activités de type « recherche action » sont fortement dépendantes des réalités de terrains (collaboration avec les acteurs institutionnels, les communautés locales et leurs leaders ; réalités spécifiques des situations locales, nature profonde des problématiques sociales, culturelles, économiques, sociétales, etc.) qui ne permettent pas d'établir des indicateurs ex ante précis avec une fiabilité significative. Ce n'est qu'au cours du déploiement du projet que ceux-ci peuvent être formulés au fur et à mesure que les diverses interactions se dessinent et se stabilisent. Cette difficulté fut particulièrement importante lors du projet évalué dont les activités se sont déployées sur quatre sites distincts géographiquement et marqués par des problématiques diverses.

Recommandation 5

Réaliser une mission officielle auprès des nouvelles administrations municipales pour leur présenter le projet et ne pas laisser celui-ci devenir un enjeu politique partisan.

Adressée à la PUCP

Accord**Partiellement acceptée****Commentaires
argumentation**

et El proyecto Transversal consiguió continuidad de contacto y trabajo con las nuevas autoridades municipales en dos casos: Huamachuco y Lamas. En Huamachuco se ha dado gracias a la continuidad del equipo técnico en el CEPPLAN (Centro de Planeamiento) ; y en Lamas a través de los retornos (dos veces al año) a través de la Maestría AUTS (Arquitectura,urbanismo y desarrollo territorial sostenible). Esta maestría fue creada a partir de lo logrado a través del proyecto Transversal y trabajó durante los años 2017 y 2018 en Lamas, realizando dos viajes de trabajo cada año.

Consideramos que las misiones oficiales a las nuevas autoridades municipales pueden ser de mucha utilidad para la aportar a la continuidad de las acciones del proyecto así como a la relación positiva entre academia, actores locales y autoridades.

Traduction : le projet Transversal a réussi à maintenir le contact et le travail avec les nouvelles autorités municipales dans 2 cas : Huamachuco et Lamas. A Huamachuco ce fût grâce au maintien de l'équipe technique du Centre de Planification (CEPPLAN) ; et, à Lamas grâce aux retours (2 fois par an) effectués ans le cadre de la Maitrise AUTS (Architecture, Urbanisme et Développement territorial durable). Cette maitrise a été créée à partir des résultats obtenus par le projet Transversal avec, en 2017 et 2018, Lamas comme étude de cas. Dans ce cadre, 2 voyages de travail par an étaient réalisés.

Nous considérons que les missions officielles auprès des nouvelles autorités municipales peuvent être d'une grande utilité pour la pérennité des actions du projet comme pour entretenir la relation positive qui s'est établie entre l'université, les acteurs locaux et les autorités.

**Actions à entreprendre
en cas d'accord****Calendrier indicatif****Responsable(s)****Suivi**

5.1 Action 1 :

preparación de material para
presentación del proyecto

Trad. Préparation de matériel
pour la présentation du projet

5.2 Action 2 : búsqueda de
presupuesto para realización de
las misiones.

Trad. Recherche de financement
pour la réalisation des missions

5.3 Action 3 : realización de las
misiones.

Trad. Réalisation des missions

Recommandation 6

Adressée à la PUCP

Proposer une modélisation de la méthodologie d'accompagnement de la concertation participative dans le cadre de la planification du développement territorial et de la définition de projets d'aménagement ou de construction de bâtiments publics.

Accord

Acceptée

**Commentaires
argumentation**

et El trabajo reunido del proyecto se consolidó en una publicación que reunió gran cantidad de artículos que daban cuenta de las acciones del proyecto en las cuatro localidades en las que se trabajó.

El documento resultó en un volumen que tiene un perfil académico y del que estamos muy satisfechos. Sin embargo se reconoció que, si bien era un documento que enorgullecía a los involucrados en el proyecto (académicos, actores locales y autoridades) no era un buen vehículo para comunicar el proyecto a un público nuevo y más amplio, así como para compartir la metodología del proyecto.

En este sentido y alineado con la recomendación 6 tenemos planeado realizar dos publicaciones resumidas. Una que haga un resumen de los objetivos, métodos, acciones y resultados del proyecto; y otra en se recoja de manera específica y sintética los hallazgos en metodología participativa aplicada a la investigación acción en el territorio.

El trabajo pretende producir dos publicaciones en formato físico y virtual, así como una presentación de ppt / vídeo que sirva para las presentaciones oficiales del proyecto.

Traduction : l'ensemble du travail réalisé dans le cadre du projet a fait l'objet d'une publication, laquelle rassemble une grande quantité d'articles qui rendent compte des actions du projet dans les 4 localités concernées.

Il en résulte un document de type académique dont nous sommes très satisfaits. Néanmoins, il faut reconnaître que, malgré que les personnes impliquées dans le projet (académiques, acteurs locaux, autorités) soient très fières de ce document, celui-ci n'est pas un bon outil de communication pour présenter le projet et partager sa méthodologie à un public plus large et non initié.

Par conséquent, et en lien avec la recommandation n°6, nous prévoyons de réaliser 2 publications synthétiques. L'une sera un résumé des objectifs, des méthodes, des actions et des résultats du projet ; et l'autre reflètera de manière spécifique et synthétique les découvertes en matière de méthodologie participative appliquée à la recherche-action sur le territoire.

Le but est de produire 2 publications en format physique et virtuel comme une présentation PowerPoint/vidéo qui servira pour les présentations officielles du projet.

**Actions à entreprendre
en cas d'accord****Calendrier indicatif****Responsable(s)****Suivi**

5.1 Action 1...

Trabajo de síntesis y acuerdo en los contenidos de las dos publicaciones

Trad. Travail de synthèse et accord sur les contenus des 2 publications

5.2 Action 2

Diseño de los documentos

Trad. Mise en forme des documents

5.3 Action 3

Impresión de los documentos

Trad. Impression des documents

5.4 Actio 4

Difusión de las publicaciones.

Trad. Diffusion des publications
